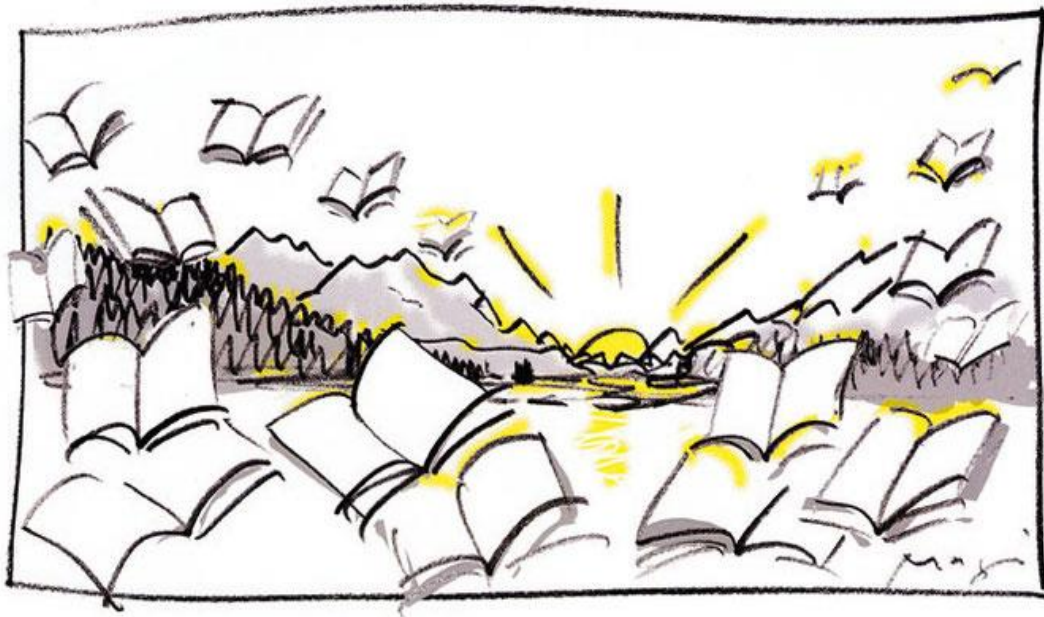


64. Jahresbericht 2024

Stiftung Biblioteca Engiadinaisa



Inhaltsübersicht

A STIFTUNGSORGANE³

B JAHRESBERICHT DES PRÄSIDENTEN4

1. TÄTIGKEIT4
2. BIBLIOTHEKSBETRIEB4
3. BEITRAGSWESEN..... 4
4. DANK..... 5

C JAHRESBERICHT DER BIBLIOTHEKARIN..... 6

1 ALLGEMEINER JAHRESÜBERBLICK 6

- 1.1 BESUCHE UND VERANSTALTUNGEN6
- 1.2 TEILNAHME AN WEITERBILDUNGEN.....6
- 1.3 SCHLIESSUNGSZEITEN7

2 BESTAND 8

- 2.1 MEDIENKREDIT UND NEUZUGÄNGE 2024.....8
- 2.2 AUSGESCHIEDENE MEDIEN 20249
- 2.3 MEDIENBESTAND ENDE 20249

3 ZEITSCHRIFTENBESTAND UND FORTSETZUNGSWERKE 10

4 FREQUENTIERUNG 2024 11

- 4.1 BESUCHERZAHLEN PRO MONAT11
- 4.2 BESUCHERINNEN UND BESUCHER IN DEN LETZTEN 20 JAHREN12
- 4.3 BENUTZUNG INTERNET12

5 AUSLEIHE 13

- 5.1 AUSLEIHEN PRO MONAT 2023/202413
 - 5.1.1 VERGLEICH AUSLEIHE 2023/202414
 - 5.1.2 VERLAUF DER AUSLEIHEN IN DEN LETZTEN 20 JAHREN.....14
 - 5.1.3. BESTLEIHER15
- 5.2. BENUTZERINNEN UND BENUTZER 2024.....16

6 WEBSEITE.....16

7 MAHNUNGEN.16

8 INTERBIBLIOTHEKARISCHER LEIHVERKEHR..... 17

9 DANK... 17

A STIFTUNGSORGANE

Stiftungsrat

Dr. Nuot P. Saratz, Pontresina, Präsident

Romedi Arquint, Chapella

Mirella Carbone, Sils/Segl Maria

Seraina Felix, Sent

Franco Gilly, Maloja

Revisionsstelle

Niggli & Zala, Pontresina

Mitarbeiterinnen

Monika Rüz-Zuber, Bibliothekarin / Geschäftsleiterin

Elisabeth Flury, Bibliothekarin / freie Mitarbeiterin

Brigitt Summermatter, Bibliothekarin / freie Mitarbeiterin

Sandra Kunfermann, freie Mitarbeiterin

B. JAHRESBERICHT DES PRÄSIDENTEN 2024

1 Tätigkeit Stiftungsrat

Der Stiftungsrat erledigte im Berichtsjahr seine Geschäfte in drei Sitzungen. Er widmete sich den statutarischen Geschäften und der Zusprechung von Beiträgen. Auf die Durchführung der traditionellen Bibliotheksreise mit den Mitarbeiterinnen der Bibliothek wurde im Berichtsjahr verzichtet.

Franco Gilly und der Unterzeichnete gleisten mit den zwei Banken CS und GKB in verschiedenen Sitzungen die Vermögensverwaltungsverträge auf, die vom Stiftungsrat genehmigt wurden.

2 Bibliotheksbetrieb

Der Bibliotheksbetrieb verlief wie gewohnt in sehr guten Bahnen. Mit Befriedigung nimmt der Stiftungsrat von den zahlreichen interessanten Anlässen Kenntnis, die vom Bibliotheksteam neben den eigentlichen Bibliotheksarbeiten erfolgreich durchgeführt werden. Für Einzelheiten des Betriebs verweise ich gerne auf den nachfolgenden detaillierten Jahresbericht der Bibliotheksleiterin.

Sandra Kunfermann hat ihre Arbeit in der Bibliothek erfolgreich aufgenommen. Da sie am 26. September 2024 einen Sohn geboren hat, ist sie im Spätsommer und Herbst ausgefallen. Johanna Salzgeber stellte sich freundlicherweise noch einmal zur Verfügung, um sie zu ersetzen.

3 Beitragswesen

Im Berichtsjahr konnten annähernd 50 Beiträge an kulturelle Institutionen, kulturelle Anlässe und Publikationen aller Art in der sich im Rahmen des Budgets bewegenden Höhe von CHF 116'100.00 gesprochen werden.

Die Gesamtsumme der ausbezahlten Beiträge im 2024 beträgt CHF 157'597.20.-.

4 Dank

Wir danken von Herzen allen, die im Berichtsjahr mit ihrer Tätigkeit wertvollen Anteil zum weiteren Gedeihen der Fundaziun Biblioteca Engiadinaisa geleistet haben. Dieser aufrichtige Dank geht besonders an unsere Bibliotheksleiterin, Monika Rätz und an die Bibliotheksmitarbeiterinnen Elisabeth Flury, Johanna Salzgeber, Brigitt Summermatter und Sandra Kunfermann, welcher wir zur Geburt ihres Sohnes herzlich gratulieren.

Wir danken der RBT AG mit Herrn Marco Fontana für die einwandfreie Buchhaltung und in besonderem Masse dem Revisor, Herrn Roger Tobler, für seine letzte Revision und seine langjährige Mitwirkung für unsere Stiftung. Herrn Fabrizio Zala

danken wir für die Übernahme des Revisionsmandats und die anstandslose Erledigung der Revision für das Jahr 2024

Herrn Duri Poltera der Credit Suisse, der im Jahresverlauf mit seiner Bank von der UBS übernommen worden ist, und Herrn Giorgio Badrutt der Graubündner Kantonalbank und ihren Leuten im Hintergrund danken wir für die problemlose Mitwirkung bei der Aufteilung des Stiftungsvermögens, beim Abschluss der Vermögensverwaltungsverträge, die gute Zusammenarbeit und Beratung in allen finanziellen Angelegenheiten im Berichtsjahr und die erfolgreiche Performance bei der von ihnen übernommenen Vermögensverwaltungsaufgabe für die Stiftung. Wie in den Vorjahren wurde Franco Gilly und der Unterzeichnete, die weiterhin die finanziellen Belange der Stiftung verfolgen, in regelmässigen Abständen umfassend über den Gang der Vermögensverwaltungen informiert. Ich danke Franco Gilly für seine wertvolle Mitwirkung bei der Wahrung dieser wichtigen Aufgabe.

Auch allen Stiftungsrätinnen und den Stiftungsräten danke ich aufrichtig für die erspriessliche Zusammenarbeit im Stiftungsrat, welche stets angenehm bleibt, auch wenn gelegentlich verschiedene Meinungen zu Einzelfragen mit Nachdruck vertreten werden. Die offene Diskussionskultur dient ohne Zweifel dem Wohl der Stiftung und der Erreichung deren Ziele.

Den 3. April 2025

Dr. Nuot P. Saratz

C JAHRESBERICHT DER BIBLIOTHEKARIN

1 Allgemeiner Jahresüberblick

Der Start ins 2024 verlief ein wenig unruhig, da unsere langjährige Reinigungskraft Sonia Claro Simoes auf Ende 2023 gekündigt hat, da sie nach Portugal zurückkehrte. Ihre Nachfolgerin Cecilia Maria Teixeira Tridade Gomes hat leider auch wieder auf Ende Jahr gekündigt, da sie gesundheitliche Probleme hat.

Da Sandra Kunfermann ihr zweites Kind erwartete und sie während der Schwangerschaft Komplikationen hatte, sprang ab Mitte August Johanna Salzgeber ein. Das Jahr verlief ansonsten in gewohnten Bahnen mit diversen Veranstaltungen, netten Gästen und leider, dank Wetterkapriolen, mit rückläufigen Besucherzahlen.

1.1 Besuche und Veranstaltungen

23. März	Biblioweekend unter dem Thema «Zu Tisch» findet guten Anklang bei 39 Erwachsenen und 4 Kindern
19. Juni	Südbündner Treffen der Bibliothekar:innen in St. Moritz
30. Juli	Lesung mit Angelika Overath «Engadinerinnen vor ausgebuchtem Lesesaal
14. August	Musikalische Lesung unter dem Titel «Gebärde der Erde» mit Susan Rüetschi und Clarigna Küng
12. September	Unter dem Titel «Literaturhäppchen zum Geniessen», stellten die Bibliothekarinnen den 45 erschienenen Personen Neuerscheinungen vor. Danach gab es Kaffee und Kuchen.
22. Oktober	Boni Keller las, sang und erzählte den 1./2. Klässlern von Sils und Silvaplana von der Entstehung der Globi Bücher
25. Oktober	Thomas Sbampato führte mit Bild, Fotos und Musik die 5./6. Klässler in die Wildnis Nordamerikas.
30. Oktober	Lena Raubaum gelang es ihre Bücher den 3./4. Klässlern, ohne technische Hilfsmittel, lustig, interessant und spannend vorzustellen.
8. November	«Traumwelten» lautete das diesjährige Thema der Erzählnacht. Mit 20 Kindern von Silvaplana der 3. bis 5. Klassen gestalteten die Bibliothekarinnen, mit Basteln, Vorlesen, Spielen, Erzählen und nicht zu vergessen mit Essen, den Abend.
5. Dezember	Selma Mahlknecht und Kurt Gritsch führten mit ihrem Winterkabarett «Advent ist, wenn man trotzdem lacht» in die Adventszeit ein.
Dezember	Unter dem Titel «Weihnachten in der Bibliothek» wurden die Besucher der Bibliothek überrascht mit: 1. Woche: Punsch für alle, 2. Woche: vorgelesenen Weihnachtsgeschichten, 3. Woche: Weihnachtsguatzli für alle.

Die Schulklassen von Sils und der Kindergarten besuchten regelmässig die Bibliothek. Die Schüler werden jeweils in die Bibliothek eingeführt, bekommen

Hilfestellungen bei der Auswahl des Lesestoffes, lernen Bibliotheksbegriffe kennen und erhalten regelmässig Bilderbücher und Geschichten erzählt.
Auch dieses Jahr besuchte der Kindergarten von Maloja mehrmals die Bibliothek.
Auch die Patienten der Allgemeinpsychiatrischen Tagesklinik hielten sich in der Bibliothek auf.

1.2 Teilnahme an Weiterbildungen und Tagungen

Monika Rätz nahm an diversen Sitzungen (Stiftungsrat Biblioteca Engiadinaisa, Katalogisierungssitzungen in Chur) teil. Dieses Jahr wurden folgende Weiterbildungen besucht:

14. Februar	Vermittlungsangebote mit Pfiff (Monika Rätz)
13. März	Bibliotheksleiterinnenkonferenz (Monika Rätz)
10. April	A breve - Generationen zusammenbringen (Monika Rätz)
11. April	Filmvorführung für eine lebendige Bibliothek (Monika Rätz)
23. April	Buchspielereien (Brigitt Summermatter)
19. Juni	Südbündner Treffen der Bibliothekar*innen in St. Moritz (alle)
Ende Juni	CAS Texte - Redigieren – Gestalten für Print und Web beendete Elisabeth Flury mit einer Arbeit über den Bibliotheksflyer ihre Ausbildung
2. Oktober	Herbsttagung der BibliothekarInnen in Ilanz (Elisabeth Flury, Brigitt Summermatter, Monika Rätz)

Das Bibliotheksteam traf sich am 9. Februar und am 23. August zu Teamsitzungen.

1.3 Schliessungszeiten

Die Bibliothek schloss am Freitag, 23. Februar bereits um 17:15 Uhr. In den Maiferien blieb die Bibliothek vom 6. bis 24. Mai und am Montag, 24. Juni geschlossen. Am Mittwoch, 2. Oktober blieb die Bibliothek am Vormittag geschlossen.

2 Bestand

2.1 Medienkredit und Neuzugänge 2023

Das Budget für den Medieneinkauf 2024 beträgt CHF 30'000.-.

Bereich	Budget 2023	Ausgaben 2023	Budget 2024	Ausgaben 2024
Literatur für Kinder und Jugendliche	CHF 3000.-	CHF 3'168.70	CHF 3000.-	CHF 3'425.85
Belletristik Erwachsene	CHF 7000.-	CHF 7'029.00	CHF 7000.-	CHF 6'959.60
Fremdsprachige Bücher (Engl., Ital., Franz.)	CHF 1'400.-	CHF 1'164.35	CHF 1400.-	CHF 1'341.29
Sachliteratur Erwachsene	CHF 6'000.-	CHF 6'035.05	CHF 6000.-	CHF 5'894.90
Engadin	CHF 2'900.-	CHF 2'238.75	CHF 2900.-	CHF 2'551.90
Nonbooks	CHF 3'700.-	CHF 3'587.95	CHF 3700.-	CHF 3'573.26
Periodika	CHF 5'000.-	CHF 4'527.50	CHF 5000.-	CHF 5'080.90
E-Books	CHF 1'000.-	CHF 999.65	CHF 1000.-	CHF 887.20
Total Medienkredit	CHF 30'000.-	CHF 28'750.95	CHF 30'000.-	CHF 29'694.90

Der Anschaffungs-Schwerpunkt bei den Sachbüchern lag immer noch bei den Reiseführern und bei der Soziologie.

Es wurden 48 neue E-Books auf die E-Reader heruntergeladen und 78 gelöscht. Momentan befinden sich **130** E-Books auf den E-Readern.

Für die einzelnen Bereiche ergeben sich zusammen mit den Schenkungen folgende Zahlen für die Neuzugänge:

Bereich	2021	2022	2023	2024
Literatur für Kinder und Jugendliche	193	199	167	184
Belletristik Erwachsene	286	280	276	259
Fremdsprachige Bücher (Engl., Ital., Franz.)	62	62	61	83
Sachliteratur Erwachsene	179	202	203	276
Engadin	139	112	152	148
Nonbooks	187	209	187	177
Zeitschriftenhefte	85	116	70	84
Total Neuzugänge	1'131	1'180	1116	1'211

2.2. Ausgeschiedene Medien 2023

Medienbereich	2021	2022	2023	2024
Literatur für Kinder- und Jugendbücher	114	204	72	154
Belletristik Erwachsene	225	289	324	186
Fremdsprachige Bücher (Engl., Ital., Franz.)	34	96	1	182
Sachliteratur Erwachsene	177	210	104	351
Engadin	29	37	2	42
Nonbooks	144	25	175	161
Zeitschriftenhefte	152	82	221	51
Total Medien	875	943	899	1'127

Bei den Sachbüchern lag der Ausscheide-Schwerpunkt bei der Geschichte, bei den Nonbooks bei den DVDs. Ausserdem wurden im Keller vor allem Bücher verschiedener Sachgebiete und auch Belletristik ausgeschieden. Auch bei den Fremdsprachigen Büchern wurde grosszügig ausgeschieden.

2.3 Medienbestand Ende 2024

Medienbereich	2021	2022	2023	2024
Bücher	19'632	19'646	19'931	19'843
Kassetten/CDs	1'708	1'778	1'791	1'723
CD-ROMs	13	15	15	12
E-Book Reader	3	3	3	3
DVD-Videos	792	863	884	880
Geographische Karten	82	79	79	79
Zeitschriftenbände	63	63	65	67
Zeitschriftenhefte	384	467	373	445
Total	22'677	22'914	23'141	23'053

Von den 19'843 Büchern stehen 1'917 (2023: 1'998) in der Engadin-Abteilung. In der Compactus-Anlage im Keller befinden sich mittlerweile 7'512 Medien.

3 Zeitschriftenbestand und Fortsetzungswerke

3.1 Zeitungen

Zeitungen werden keine aufbewahrt, sie werden alle spätestens nach einem Monat entsorgt.

- Engadiner Post
- Die Südostschweiz
- La Quotidiana
- Neue Zürcher Zeitung

3.2 Zeitschriften

Bei den Zeitschriften gibt es grob gesehen drei Kategorien:

Zeitschriften, die ein bis zwei Jahre aufbewahrt werden:

- Annemarie Wildeisen's Kochen
- Bibliosuisse
- Fritz und Fränzi
- GEO
- Landliebe
- Librarium: Zeitschrift der Schweizerischen Bibliophilen Gesellschaft
- Merkur
- NZZ Geschichte
- OnePage (wurde 2024 eingestellt)
- Raum und Wohnen
- Reportagen
- Transhelvetica

Bündner Zeitschriften und Jahrbücher, die für „immer“ aufbewahrt werden:

- Annalas
- L'Aviöl
- Bündner Monatsblatt (pro Jahrgang gebunden)
- Bündner Jahrbuch
- Il Chalender Ladin
- Cratschla
- Quaderni Grigionitaliani
- Terra Grischuna (pro Jahrgang gebunden)

Zeitschriften, Sonderfälle:

- Du und Mare (die einzelnen Hefte werden je nach Thema katalogisiert oder nach einem Jahr entsorgt)
- Merian (die Hefte werden einzeln katalogisiert und gemeinsam aufgestellt)

3.3 Bezahlte Fortsetzungswerke (werden alle aufbewahrt)

- Chasa Paterna
- Dicziunari Rumantsch Grischun 1939-
- Litteratura 1982-

4 Frequentierung 2024

2024 besuchten **6'593** (6'517) Erwachsene und **1'401** (2023: 1'549) Jugendliche die Bibliothek.

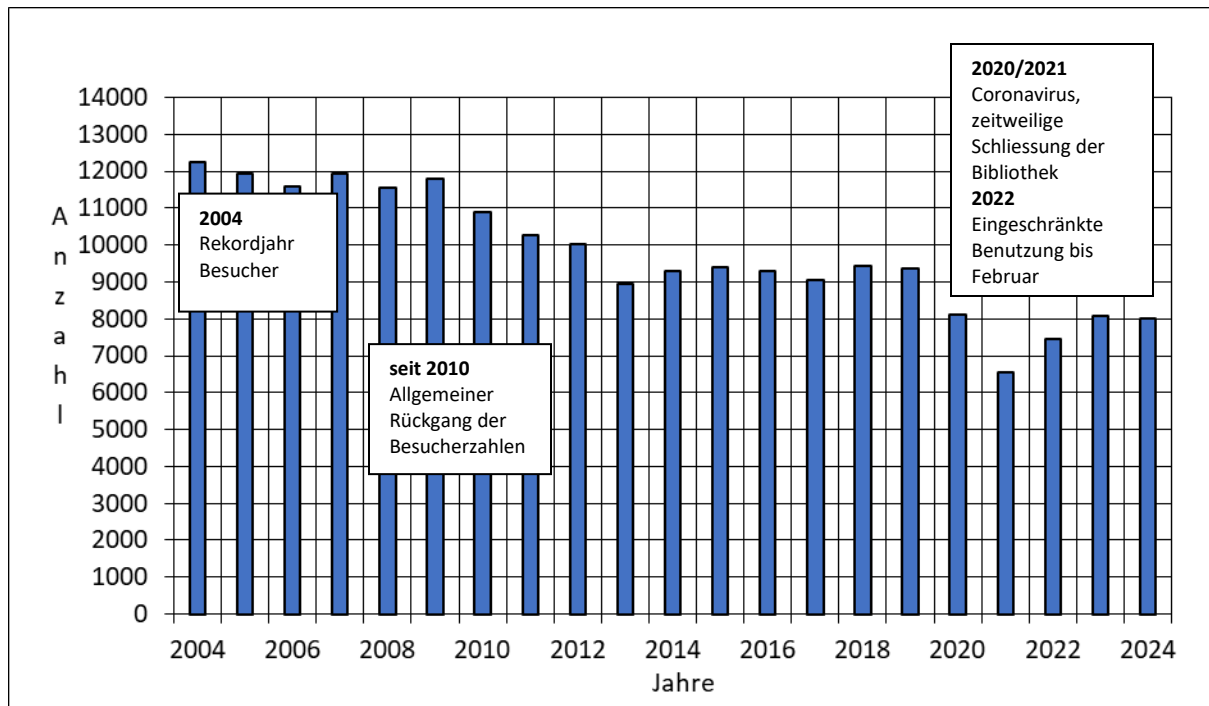
Total 7'994 (2023: 8'066) **Besucherinnen und Besucher**

4.1 Besucherzahlen pro Monat

Monat	Erwachsene		Jugendliche		Total	
	2023	2024	2023	2024	2023	2024
Januar	728	664	87	103	815	767
Februar	795	863	166	127	961	990
März	705	650	158	134	863	784
April	266	328	118	124	384	452
Mai	121	145	16	37	137	182
Juni	544	452	106	76	650	528
Juli	708	755	151	155	859	910
August	758	728	189	114	947	842
September	537	654	89	95	626	749
Oktober	684	680	172	218	856	898
November	287	236	181	108	468	344
Dezember	384	438	116	110	500	545
Total	6517	6593	1549	1401	8066	7994

Die Besucherzahlen haben wieder ein wenig abgenommen. Im November haben weniger Besucher den Weg in die Bibliothek gefunden, zurückzuführen sicher auch auf die Bushaltestelle Biblioteca, die den ganzen November wegen Bauarbeiten nicht angefahren werden konnte.

4.2 Verlauf der Besucherinnen und Besucher in den letzten 20 Jahren



4.3 Benutzung Internet

Das Internetangebot im UG (PCs) wird regelmässig genutzt. Viele Besucher fragen nach dem Wifi-Passwort und immer mehr bringen den eigenen Laptop zum Arbeiten mit.

Bei den PC-Arbeitsplätzen steht ein DVD/CD-Abspielgerät und Kopfhörer zur Verfügung.

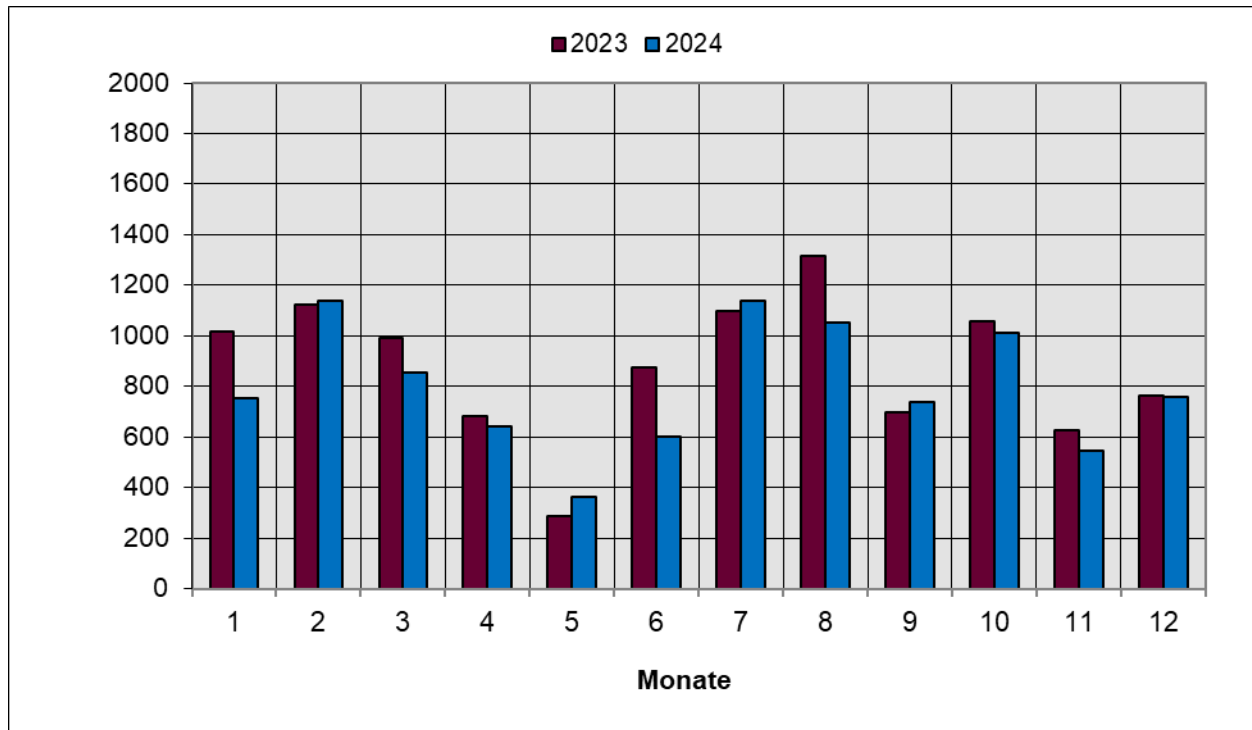
5 Ausleihe

Die Ausleihzahlen sind wieder leicht zurückgegangen. Die Top-Monate Januar, Juni und August haben gefloppt. Im Juni herrschte lange sehr schlechtes Wetter und im August war das Wetter so gut, dass wir auch weniger Besucher verzeichneten. Die Nonbooks-Ausleihen nehmen weiterhin ein wenig ab.

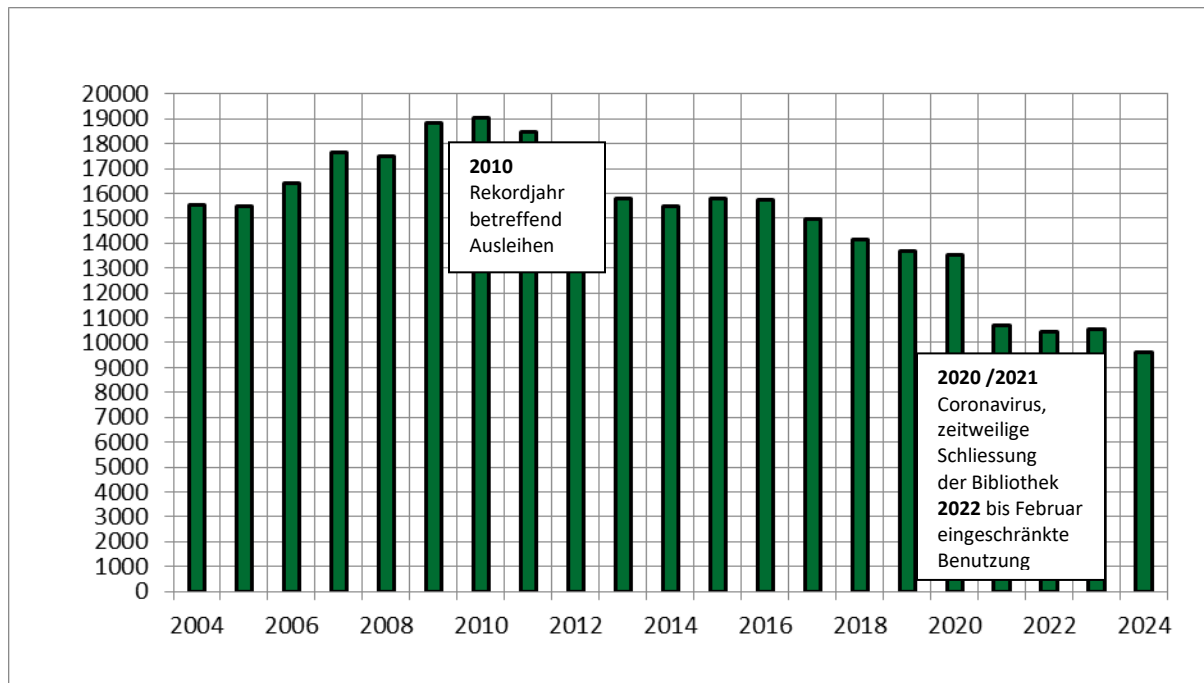
5.1 Ausleihen pro Monat 2023/2024

Monat	2023	davon Nonbooks	2024	davon Nonbooks
Januar	1018	204	754	168
Februar	1121	176	1139	155
März	992	140	853	152
April	683	121	640	137
Mai	289	51	363	66
Juni	875	130	603	106
Juli	1096	209	1136	189
August	1315	213	1054	167
September	696	98	736	126
Oktober	1059	187	1013	175
November	627	109	544	112
Dezember	765	119	760	146
Total	10'536	1'757	9'595	1'699

5.1.1 Vergleich Ausleihe 2023/2024



5.1.2 Verlauf der Ausleihen in den letzten 20 Jahren



5.1.3 Bestleiher

Die bestausgeliehenen Medien 2024 nach Sparten sind:

Autor / Titel	Sachgebiet	Anzahl
Gutgsell, Andrea. – Tod im Eiskanal	Engadin	16
Baldini, Laura. – Aspergers Schüler	Belletristik	14
Heidenreich, Elke. - Altern	Belletristik	14
Overath, Angelika. - Engadinerinnen	Engadin	14
Carbone, M. / Jung, J. - Grenz-Erfahrungen	Engadin	10
Bon schuur Ticino	DVD Erwachsene	10
Lord, Leonie. – Die Super Duper Pinguine	Bilderbuch	7
Preussler, Otfried. – Die kleine Hexe	Kinderbuch	8
Rowlings, J.K. – Harry Potter und die Kammer des Schreckens	Jugendbuch	6
Halsnes, Line. – Coole Fahrzeuge	Kindersachbuch	6
Treder, Felix. – Echt jetzt	Jugendsachbuch	4
Seibel, Antje. – Hundeschau: Helfer auf vier Pfoten	Tonie Figur	10
Blanck, Ulf. – Die Laser-Falle	Hörbuch Jugend	4
Die Schule der magischen Tiere	DVD Kinder	5
Harry Potter	DVD Jugend	10

Die portugiesischen Kinderbücher standen auch dieses Jahr zur Verfügung. Auf die Erwachsenenbücher wurde wegen geringer Nachfrage verzichtet. Die E-Reader sind im Vorjahr 13 x und dieses Jahr **16 x** ausgeliehen worden.

Dibiost lief auch dieses Jahr sehr gut: **2024** wurden **6705 Medien** (*6855) ausgeliehen. Die Ausleihen fallen auf die folgenden Gebiete und Medienarten:

	Belletristik	Sachmedien	Kindermedien	Jugendmedien	Musik	Schule & Lernen
2024	2650	3936	59	25	20	14
2023	2504	4230	47	36	11	27

	eAudio	eBook	eMagazine	ePaper	eMusic	eVideo
2024	860	2684	625	2506	28	2
2023	680	2723	676	2756	14	6

5.2 Benutzerinnen und Benutzer 2024

Neue Benutzerinnen und Benutzer verzeichneten wir im letzten Jahr **189** (201*). Gesamthaft eingeschrieben sind im Moment **2465** (2288*) Leserinnen und Leser, wovon im letzten Jahr **1830** (1941*) Personen ein Medium ausgeliehen und/oder Dibios benutzt haben.

*Zahlen von 2023

6 Webseite

Die Homepage hat leider die Anwendungen geändert und die Statistik ist nur halbjährlich abrufbar. Deshalb sind die folgenden Zahlen nur für das letzte Halbjahr gültig. Die Anzahl der Besucher beträgt 2'299, Seitenaufrufe 5'961, der Besuch der Startseite 3'585 und der mobile Seitenaufruf 47%.

Verglichen auch mit den Zahlen der letzten Jahre hat die Benutzung der Homepage zugenommen.

Bei unserem Instagram-Account gibt es momentan 843 (704) Follower. Das Glanzstück der Posts, war die Lesung von Angelika Overath «Engadinerinnen». Er wurde von 340 Personen bewundert. Die Bibliothek im Schnee erzielte 80 Likes. 371 Beiträge sind momentan abrufbar. Die Webseite wie auch der Instagram-Account werden von Elisabeth Flury mit viel Akribie, Einsatz und Freude betreut.

7 Mahnungen

2024 gab es insgesamt **38** (2023: 28 Mahnungen. Von diesen sind **23** (17) Erstmahnungen, **7** (6) zweite Mahnungen und **7** (5) dritte Mahnungen. Zwei Rechnungen für verlorene Medien wurden versandt, zu vier im letzten Jahr. Die Medien werden automatisch bis 5x verlängert. Es gab dieses Jahr wieder eine Zunahme der Mahnung und erstaunlicherweise gibt es immer wieder Kunden, die überhaupt nicht reagieren. Ausserdem ist ein Kunde mit unseren Büchern verschwunden und nicht wieder aufgetaucht.

8 Interbibliothekarischer Leihverkehr

Bestellungen:

Jahr	Bestellungen
2010	103
2020	45
2021	61
2022	45
2023	32
2024	23

Die Fernleihbestellungen sind weiter zurückgegangen.

9 Dank

Ich bedanke mich ganz herzlich bei meinen Mitarbeiterinnen, die auch dieses Jahr sich bei den diversen Veranstaltungen sehr eingesetzt haben und für einen reibungslosen Ablauf in der Bibliothek sorgen.

Für das entgegengebrachte Vertrauen bedanke ich mich beim Stiftungsrat ganz herzlich.

* * *

Februar, 2025

BIBLIOTECA ENGIADINAISA, 7515 Sils/Segl Baselgia

Monika Rätz, Bibliothekarin

Geht an:

Herrn Dr. Nuot P. Saratz, Pontresina

Herrn Romedi Arquint, Chapella

Frau Tonia Weibel-Bremi, Meilen

Herrn Franco Gilly, Maloja

Frau Mirella Carbone, Sils/Segl Maria

Herrn Remo Bornatico, Fällanden

Herrn Fabrizio Zala, Pontresina

Frau Nadine Wallaschek, Kantonsbibliothek Graubünden, Chur

Erwerbung, Schweizerische Nationalbibliothek, Bern

Frau Elisabeth Flury, Lenzerheide

Frau Monika Rätz-Zuber, Sils/Segl Maria

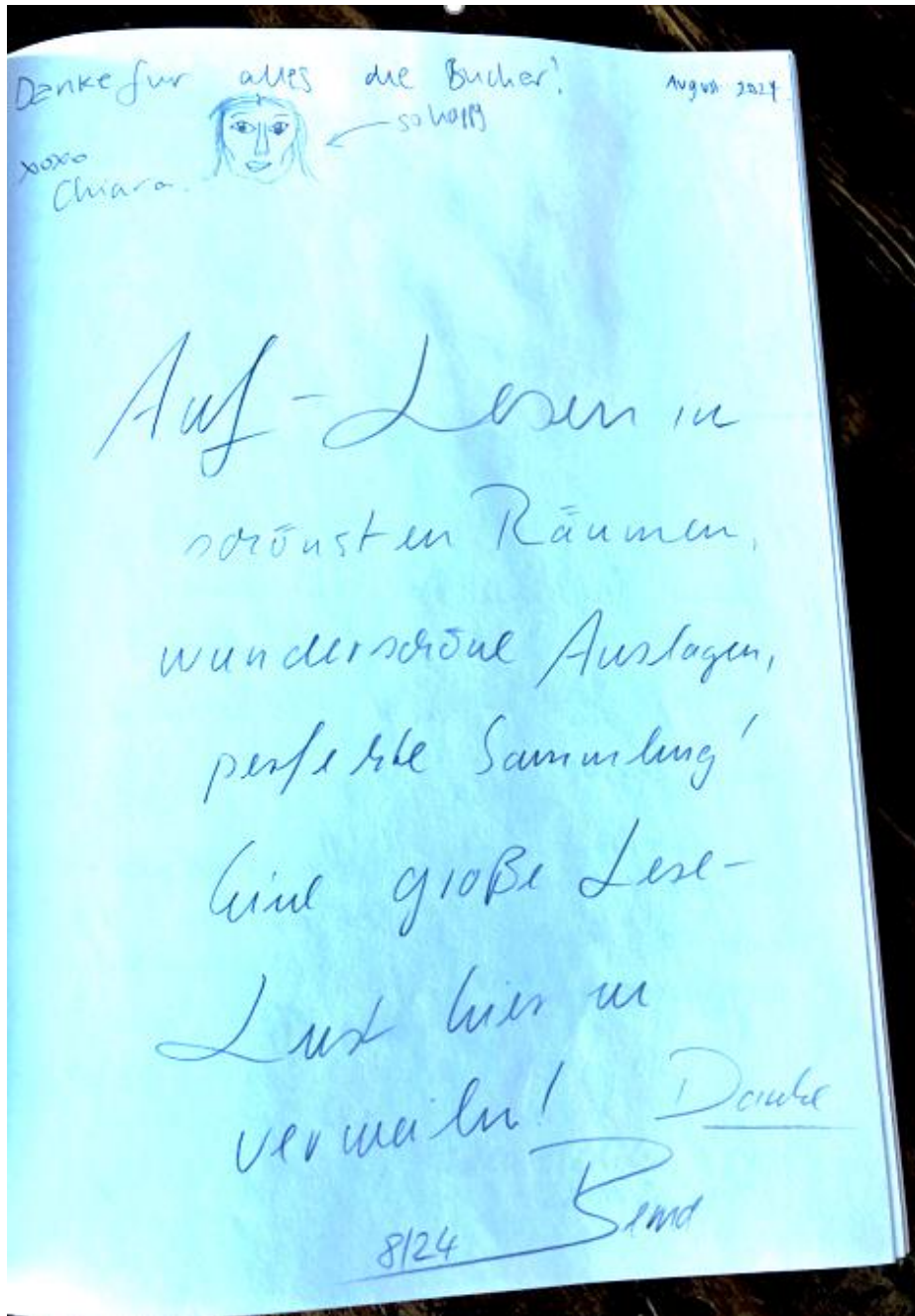
Frau Johanna Salzgeber, Chamues-ch

Frau Brigitt Summermatter, St. Moritz

Frau Sandra Kunfermann, Silvaplana

Stiftungsaufsicht Kanton Graubünden

Eintrag Gästebuch



Schullesung mit Lena Raubaum



Schweizer Erzählacht 2024

